

د هغو کورنیو لپاره معلومات چې د گربنفېل ټاور په اور کې زیانمنې شوي.

له ۳۵ کلونو راپدېخوا اېنکوېست د ناڅرگندو مړینو په تړاو د مرو شویو خپلوانو، ټولنیزو گروپونو، وکیلان او نورو خیریه موسسو ته وړیا معلومات ورکوي. دا په دې معنا ده چې په دې حال کې د گربنفېل ټاور د مرگ ژوبلې په اړه څېړنې روانې دي نو اېنکوېست په یوه بېخارې درېځ کې ځای پر ځای دی. مور هڅه کوي چې دا قانوني پروسه ټولو اغېزمنو ته د پېښې رښتینې او له عدالت سره سم معلومات ورکړي او هغه ټولو سره چې د دې پېښې لامل وو قانوني چلند وشي.

دا پاته به گڼ شمېر کورنیو ځینو لومړنیو پوښتنو ته ځواب ورکړي. او دا هم تاسو ته مشوره درکوي چې هر څومره ژر چې کېدونکې وي ځانته مسلکي وکیل ولټوی چې په خپلو حقونو پوه شئ او تر لاسه یې کړئ. مور د مسلکي او غوره وکیل په موندلو کې چې د اېنکوېست د وکیلانو له ډلې وي تاسو سره مرسته کولی شو. مور دولت سره تړلي نه یو او خپلواکه یو. د دې او نورو مرستو د لاس ته راوړلو لپاره مور سره اړیکه نیولی شئ

Tel: 020 7263 1111

Email: inquest@inquest.org.uk

Web: www.inquest.org.uk

د یادولو وړ ده چې که مور د تلفونو په ځوابولو بوخت وو نو تاسو کولی شئ چې خپلې پوښتنې په تلفون راته پرېږدئ مور به بېرته تاسو ته تلفون وکړو. تاسو کولی شئ چې نور معلومات د اېنکوېست

د معلوماتو په کتاب کې هم تر لاسه کولی شئ. د وېبپاڼې دا پته په انټرنېټ ولټوی bit.ly/InquestHandbook

د دې پېښې په تړاو به قانوني چارچلند وشي؟

د مېټرو پالېټان پو لیسو د پېښې د حالاتو په تړاو څېړنې او پوښتنې کوي او یوه قانوني قضیه یې پرانیستلې. خو دا پلټنې کېدې شي میاشتې دوام وکړي. دا به بیا وروسته قضایي چارواکو ته وسپارل شي او دا به په ډاگه کړي چې په دې پېښه کې د کوم چا او یا هم د کومې موسسې لاس وو.

پولیس به د ناقصدي یا نا عمدي وژنې تورونو ته هم کتنه کوي؟

په دې ټولو پلټنو کې به د لویې بې پروایې، ناقصدي وژنه او یا هم د کومې کمپنۍ له خوا وژنو تورونه به هم په نظر کې ونیول شي. که پولیس او یا هم قضایي چارواکي پرېکړه وکړي چې پوره ثبوتونه او شواهد موجود دي نو محکمه به تر سره کېږي. او که یا هم فیصله وکړي چې پوره شواهد نشته نو زیانمن شوي خلک به دا حق ولري چې دې پرېکړې ته دې بیا کتنه وشي.

په دې پېښه کې به ولسي پلټنې او څېړنې کېږي؟

حکومت پرېکړه کړې چې بشپړه پلټنه به ترسره کېږي. زیانمن شوي او د کورنۍ غړي به یې کولی شي چې د قانوني چلند لپاره له حکومت سره تر لاسه کړي تر څو وکولی شي په پلټنه کې په بشپړه توگه برخه واخلي. دوی ته به دا فرصت هم ورکړل شي چې د پلټنو د څرنگوالي پرېکړه هم وکړي. ټول شواهد به د لوړې پر بنسټ اورېدل کېږي او ټول گډون کوونکي کولی شي چې دا ټول شواهد وپوښتي. محکمه به د هغو خلکو په تړاو چې دې ته ورته ودانیو کې اوسېږي هم پرېکړه وکړي ځکه چې د دې خلکو د خونديتوب لپاره به یوه چټکه لار وي.

هغه خلک چې غواړي په ټولو قانوني چلند کې برخه واخلي دوی کولی شي د اصلي گډون کوونکي د مقام غوښتنه وکړي. دې ډله می به هغه خلک وي چې د دې پېښې سره مسقیمې اړیکې یا گټه

درلوده. اصلي گډون کوونکي کولی شي چې له هر شاهد پوښتنې وکړي، د محکمې په سر او پای کې د پلټنې ډلې ته بیانونه ورکړي او د پلټنې یو راپور هم تر لاسه کړي.

دا پلټنه به خپلواکه وي؟

مور په دې هیله یو چې د یو غښتلي قانوني استازیتوب په مرسته به دا پلټنه وکولی شي د ټولو زیانمن شویو اندېښنو ته د یوې خپلواکې پلټنې په شان ځواب ووايي او وپه کولی شي چې مهمې او اړینې موندنې وکړي. هر څومره ژر چې تاسو وکیل وموندئ هغومره به د تاسو خبرې او غږ واورېدل شي. که غواړئ چې د بشپړې پلټنې لپاره د مور د غوښتنو بشپړ بیان ولولئ دا کرښه کېږي.

bit.ly/GrenfellInquiry

څېړنه یا پلټنه څه ته وایي؟

څېړنه د ریښتینو معلوماتو موندل دي چې د یوه مړي د مړه کېدو حالت څرگندوي چې دا کس په څه، چېرته او څه وخت کې مړ شو. دا هغه قانوني چلند دی چې ځینې وخت یې یو څېړونکی قاضي یې پرېکړه کړي او ځینې وخت هم د قاضیانو یوه ډله. په دې قضیه کې څېړونکي قاضي مشره قاضي ډاکټره فیونا ډلکاکس د لندن د ښار د قاضیانو له محکمې نه ده. دا قاضي به دې ته هم گورچي په راتلونکي کې له دې ته د ورته مرگ ژوبلې نه مخنیوی کېدې شي او د بدلونونو وړاندیز هم کوي. دا قضیه به په پرانیستي محکمه کې تر سره کېږي او د کورنیو استازي به هم په کې گډون کوي.

په پلټنه کې به څه پېښېږي؟

ژر وروسته له دې چې یوه مړی و موندل شي نو قاضي یوه پلټنه پرانیزي. په دې کې په عموم ډول یوه لنډه محکمه ده چې په کې د مړه شوي کس نوم، عمر، په اړه یې لنډ معلومات او د مړینې لامل یې د خلکو مخکې په یوه پرانیستي محکمې کې لوستل کېږي. داسې هم شونې دي چې څو پلټنې په یو وخت کې پرانیستل شي. قاضي بیا دا محکمه تر هغې بندوي تر څو ټولې جنایي پلټنې او ولسي پوښتنې بشپړې شي. او کله چې ټولې قانوني چارې پای ته ورسېږي بیا

د مړینې منښتلیک ته به اړتیا ولرم؟

د مړینې منښتلیک یو قانوني سند دی چې په مرسته یې یو ټیټونکی د یو کس مرګ او لامل یې ټیټوي. کله

چې مړی وپېژندل شي او خپلوانو ته د بنځولو لپاره ورکړل شي قاضي به یو لنډ مهالی منښتلیک جوړوي. تاسو به دې منښتلیک ته د ځینو اداري کارونو لپاره اړه ولری لکه د بانکي حساب بندول، دولتي ادارو ته د خبر ورکول او یا هم نورې چارې.

د اوسېدلو د ځای په تړاو د تاسو د کورنۍ بېړنۍ اړتیاوې څه دي؟

مور خبر یو چې ګڼ شمېر ادارې غواړي چې مرسته وکړي. د نارټ کېنډبنګتون د حقوقي مشورو مرکز هڅه کوي چې دا مرستې همغږي کړي او ډاډه شي چې تاسو ته به کوم هغه مرستې چې ورته اړه لرلئ درکړل شي. د بېلګې په توګه د کور په اړه، کډوالي، د دولت د پیسو مرسته او یا هم د تاسو کورنۍ ته د بېړنیو مرستو د اړتیاوو په اړه معلومات درکړئ.

د شمالي کېنډبنګتون د حقوقي مشورو د دفتر د اړیکو په هکله معلومات: Unit 15, Baseline Studios, Whitchurch Rd, London W11 4AT. Call 020 8969 7473 or see www.nklc.co.uk.

بیا به څه کېږي؟

د دې پلټنو او قانوني چار چلند پای ته رسېدل به وخت نیسي. دا بهیر به ټولو ته خواشینونکی او د خپګان وړ وي خو مور کولی شو تاسو سره مرسته وکړو او معلومات درته وړاندې کړو.

د قانوني مرستو او د وکیل په موندلو کې کولی شئ چې له انکوېست سره اړیکه وکړئ

د تلیفون شمېره: 02072631111

نورې لارې وموندل شي. که قاضي پرېکړه وکړي چې د مړي معاینه اړینه نه ده نو مړی به د بنځولو لپاره پرېښودل شي.

زه به وکولی شم چې مړی ووینم؟

په عمومي ډول هو او د قاضي دفتر به یې تاسو ته معلومات درکړي. په ځینو حالاتو کې که مړی ډېر ژوبل شوی وي نو قاضي کولی شي چې خپلوانو ته د مړي د لیدو اجازه ور نکرې او یا هم ووايي چې له لري یې دې وګوري. د دې وړاندیزونو منل د تاسو پرېکړه ده. نو که تاسې داسې فکر کوی چې د خپلو خپلوانو د مړي د لیدو حق له تاسو نه اخیستل شوی نو باید یو وکیل سره خبرې وکړئ.

څوک باید مړی وپېژني؟

د کورنۍ یو غړی او یا هم یو نژدې ملګری کولی شي چې مړی له مخه وپېژني خو که دا شونې نه وو نورې لارې لکه د ګوتو نښې، د ګاښونو معاینې او یا هم د DNA وکارول شي.

قاضي به د مړيو په تړاو د بېلابېلو خلکو د کلتوري او مذهبي اړتیاوو په تړاو معلومات ولري؟

دا ډېره مهمه ده چې قاضي د خپل مذهبي، کلتوري او عقیدوي اړتیاوو خبر کړئ تر څو د قانوني چوکات په مینځ کې دا اړتیاوې په نظر کې ونیول شي.

څه وخت د بنځولو تیاری کولی شم؟

تر څو چې قاضي خپلوانو ته د مړي د ورکولو پرېکړه ونه کړي بنځول او فاتحه نشي تر سره کېدی. خو دا به ښه وي چې د بنځولو له یوې کمپنۍ سره خبرې وکړئ. دوی کولی شي تاسو ته د بنځولو د لارو چارو په اړه معلومات درکړي. د لګښتونو ټول اسناد او بلونه ځان سره وساتئ کیدای شي پیسې مو بېرته درکړي.

په دې اړه نور معلومات کولی شئ له دې لینکه تر لاسه کړئ:

<https://www.gov.uk/after-a-death/arrange-the-funeral>

قاضي دا پرېکړه کوي چې د محکمي او قانوني چارو بېرته پرانیستل اړین دي او که نه.

څرنگه کولی شم د ورک شوي کس راپور ورکړم؟

د ورک شوي خپلوانو یا ملګرو په هکله کولی شئ د مېټروپولېټان پولیس وپوښئ، د لندن په لوېدیځ کې د وېست وی سپورت سنټر ته ورشي او یا هم د اغېزمن شویو دفتر ته سره 08000961233 په تلیفون اړیکه وکړئ. که تاسو هغه څوک چې د ورکېدو راپور مو مخکې ورکړی وو بېرته مو موندلی وي نو د اغېزمن شویو دفتر ته خبر ورکړئ. قاضي ته به د ګرېنډل په ودانۍ کې د ټولو مړو شویو خلکو په اړه معلومات ورکول کېږي. د هر چا مړی چې وپېژندل شي نو خپلوانو ته به د کورنۍ سره د اړیکو د چارواکي یې خبر ورکول کېږي. که وروسته له دې چې تاسو د ورک کس راپور ورکړئ او تاسو ته څوک بېرته خبر در نه کړي کېدی شي د مړيو پېژندل به له ستونزمن وي. خو مور په دې پوهیږو چې د هرې ورځې تېرېدل به هرې کورنۍ ته ډېره سخته وي. اېنکوېست هم له قاضي او هم د اغېزمنو له دفتر سره په اړیکه کې دی او کولی شي په دې اړه تاسو سره مرسته وکړي.

د ما د خپلوان د مړي مسوولیت د چا سره دی؟

تر هغه مهال چې ټولې معاینې تر سره کېږي قاضي د مړي واک په لاس کې لري او د فاتحې لپاره کورنۍ ته یې نه ورکول کېږي. د مړي د اخیستو او د وروستیو معاینو په تړاو ټولې پوښتنې باید د قاضي دفتر ته واستول شي. او شمېره یې 02078024750، خو اوس مهال باید ټولې پوښتنې د اغېزمنو له دفتر وشي.

کولی شم د مړي د معاینو مخنیوی وکړم؟

د مړيو معاینې ډېر وخت ژر تر سره کېږي نو که تاسې د دې معاینو مخنیوی کوئ نو باید ژر تر ژره قاضي ته خبر ورکړئ چې